

InterPARES y su aporte a la enseñanza, capacitación y divulgación

El impacto del proyecto InterPARES en la docencia, investigación y extensión

Anna Szlejcher

Introducción

El objetivo de esta presentación es exponer el impacto que los hallazgos de InterPARES (International Research on Permanent Authentic Records in Electronic Systems) provocaron en mi vida profesional y personal.

Es preciso tener en cuenta que el idioma español en el mundo tiene una cantidad de alrededor de 580 millones de personas que lo hablan y, de ese total, 432 millones pertenecen a América del Sur y Central.

InterPARES es un proyecto dirigido a desarrollar conocimiento teórico y metodológico esencial para la conservación permanente de auténticos documentos de archivo producidos y/o mantenidos electrónicamente; y, sobre la base de este conocimiento, formular Modelos de políticas, estrategias y normas capaces de asegurar esa preservación. Con este objetivo la UNESCO proporcionó recursos para difundir los hallazgos de este proyecto de investigación internacional.

Mi colaboración me ha honrado y comprometido permanentemente con el objetivo amplio de una comunidad interdisciplinaria y pluralista en el ámbito

mundial, preocupada por el resguardo del patrimonio cultural de los pueblos. Para ello, la Dra. Duranti fue, permanentemente, guía en mis lecturas y experiencias profesionales como miembro de CLAID.

Una de mis preocupaciones docentes consistió en cómo responder al desafío de un nuevo paradigma en la formación Archivística, con especial énfasis en torno a la formación del archivista relacionado con las exigencias y retos de las nuevas Tecnologías de la Información y comunicación en la gestión y preservación de los documentos de archivo en sistemas electrónicos. Mi objeto de análisis fue la importancia y trascendencia del desafío que plantea la preservación de documentos digitales y, asimismo, la necesidad de que el currículo de una formación Archivística prepare a sus profesionales presentes y futuros para ser los custodios confiables de la memoria de los pueblos.

El impacto de las experiencias logradas como integrante del equipo CLAID se dio, también, en los campos de la docencia, la investigación y la extensión a la comunidad.

Impacto en el ámbito académico profesional

En docencia, incluí el eje temático referido a “Gestión de Documentos Digitales” en las asignaturas *Gestión de Documentos y Archivos Administrativos e Históricos* de la Licenciatura en Archivología de la Universidad Nacional de Córdoba (Argentina), con la perspectiva de InterPARES para garantizar la preservación a largo plazo de la autenticidad de los documentos de archivo digitales. Algunos de los temas encarados con la bibliografía provista y mediante la beca de UNESCO fueron:

- Perspectiva histórica de la relación entre Archivología y Diplomática. Aplicación de los principios y conceptos de la Diplomática en los documentos contemporáneos.
- Documentos de Archivo digital. Concepto. Componentes del documento digital.
- El ciclo de vida de los documentos como fundamento de la gestión de los documentos de archivo digitales.
- Cadena de preservación y de custodia para garantizar la autenticidad de los documentos de archivo digitales.

Toda la experiencia adquirida durante mi participación en el programa quedó volcada, también, en tres cursos de posgrado: dos sobre *Aproximación a la conservación y restauración de obras de arte*, dictados en la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional

EL IMPACTO DEL PROYECTO INTERPARES EN LA DOCENCIA, INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN

de Córdoba; y otro sobre *Documentos electrónicos*, en la Facultad Politécnica de la Universidad Nacional de Asunción, Paraguay.

Asimismo, incorporé los conocimientos adquiridos en InterPARES en mi tesis de Maestría, titulada *Protección del Patrimonio Documental Argentino. La incidencia de la Legislación sobre Documentos Digitales*. Tesis que fue declarada de *Interés Cultural*, por la Secretaría de Cultura de la Municipalidad de la Ciudad de Córdoba, en 2013, y que publiqué, en 2016, con prólogo de la Dra. Luciana Duranti.

Dirección de proyectos de investigación

También apliqué los aportes de InterPARES como Directora de proyectos bianuales de investigación: cuatro en total, todos avalados (y uno subsidiado) por la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad Nacional de Córdoba.

El título de los mismos remite, como puede apreciarse a continuación, a la experiencia que hice referencia: “La preservación de la Autenticidad de los Documentos de Archivo en Sistemas Electrónicos en la Formación de los Archiveros” (2006/2007).

Se trata de un estudio de caso que apunta a indagar en torno a si las condiciones de preservación de la información de las historias clínicas de la DASPU (Dirección de Asistencia Social del Personal Universitario) responden a los presupuestos del Modelo de Cadena de Gestión de la Preservación de InterPARES. En consecuencia, se trabajó con el cuestionario de 23 preguntas que se sometió a los responsables de la creación, mantenimiento y conservación de las historias clínicas en sistemas electrónicos.

Los marcos teóricos aplicados fueron los principios que fija la Diplomática: custodia confiable, autenticidad, identidad, integridad, autenticación que rescata la Bibliografía que se señala a continuación:

Constitución de la Nación Argentina. (Reforma de 1994).

Duranti, L. (1998). *Diplomatics: News uses for and old Science*. Lanham, Maryland, and London: (Scarecrow Press, with Society of American Archivists and Association of Canadian Archivists).

Duranti, L.; Eastwood, T. y Macneil, H. (2002). *The preservation of the integrity of Electronic Records*. Kluwer Academic Publishers. The Netherlands: Dordrecht, Norwel.

InterPARES Project. (2000). *Authentic records in the electronic age: Proceedings from an international symposium*. Vancouver: InterPARES Project & Istituto Italiano di Cultura Vancouver, Canadá.

The InterPARES Project (2005). *The Long-term Preservation of Authentic Electronic Records: Findings of the InterPARES Project*. San Miniato, Italia: Luciana Duranti Editor: Tipolitografía Bongi.

UNESCO (2000). *Memory of the World Technical Sub-committee Safeguarding our Documentary Heritage*. [CDROM] París.

UNESCO (S/F). *World Heritage Commission Operational Guidelines and Reports*. Disponible en: www.unesco.org.

Un estudio de caso para aplicar los requisitos de InterPARES en la preservación de la autenticidad de los recursos documentales en soporte digital (2008/2009)

En vista de los objetivos de InterPARES 3, nos propusimos, para este proyecto, realizar un estudio de caso que aportase en dicha dirección.

A partir de la Resolución N° 122 de la Sra. Presidente de DASPU, de fecha 27 de julio de 2007, que autorizó un estudio sobre el particular en dicha obra social, se trabajó con un nuevo concepto de *documento de archivo en soporte digital* y una metodología para identificar la entidad a ser conservada y preservada, para lo cual fue necesario establecer criterios de valoración que permitiesen determinar la utilización y el tiempo de mantenimiento en el sistema de documentos específicos. Partimos del concepto *ciclo de vida*, que garantiza la intervención del preservador desde el momento mismo de la concepción del documento, y a lo largo de todo el proceso de utilización, mantenimiento y conservación, a fin de asegurar la confiabilidad y autenticidad en todas las instancias de la transmisión de los documentos y de que las migraciones y/o obsolescencia del software y hardware no ocasionasen corrupción o alteración o, incluso, pérdida de información.

Teniendo en cuenta el concepto de *ciclo de vida* o *continuum* del documento, nuestro proyecto tendía a lograr la creación del mismo en un formato adecuado y establecer estrategias de mantenimiento y preservación basadas en Modelos extremadamente analíticos. En cuanto a la Cadena de Preservación y los procesos de trabajo, se aplicaron los diagramas propuestos por el proyecto InterPARES, teniendo en cuenta los diferentes contextos, ingresos y egresos, la tecnología y el personal involucrados. Para tal fin, fue indispensable establecer pautas que posibilitasen la gestión de los documentos digitales en una acción recíproca entre los productores y los responsables del sistema electrónico. Pretendíamos crear una estructura conceptual para el desarrollo de políticas y estándares, con la meta de garantizar a largo plazo la exactitud, confiabilidad y autenticidad de los documentos en soportes digitales.

EL IMPACTO DEL PROYECTO INTERPARES EN LA DOCENCIA, INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN

La Interdisciplina en la Gestión de la Información. Metodología, herramientas y prácticas (2010-2011)

Proyectamos una investigación basada en los principios de la interdisciplina para la construcción teórica de un objeto de estudio complejo, como es el de un nuevo concepto de *documento de archivo en soporte digital* y una metodología para identificar la entidad a ser conservada y preservada. El proyecto promovía profundizar nuevas líneas de investigación y la integración de equipos de trabajo con escasa tradición en este nuevo campo. Además, la carencia de profesores-investigadores categorizados en Archivología y Bibliotecología, y con dedicaciones simples, eran obstáculos que no favorecían el desarrollo del conocimiento disciplinar.

Lineamientos estratégicos para el acceso, gestión, descripción y preservación de documentos digitales (2012-2013)

El proyecto era la continuación de una ya extensa experiencia investigativa en torno a la preservación a largo plazo de la autenticidad de los documentos de archivo digitales, donde la irrupción y el desarrollo permanente y vertiginoso de las Tecnologías de la Información y de la comunicación (TIC) han provocado transformaciones en lo económico, lo social y lo institucional.

El objetivo del análisis era plantear la necesidad de la aplicación de lineamientos para la gestión de los documentos digitales, considerando que coexistían en una gran variedad de formatos y soportes, muchos de los cuales eran incompatibles; es decir, de distintas generaciones y productos de sistemas informáticos propietarios, lo que ocasionaba afectar su estructura y su formato, comprometiendo su integridad como evidencia. Esto implicaba la necesidad del establecimiento de normas, lineamientos o especificaciones internacionales para poder crear, gestionar y preservar documentos de archivo digitales. Lo mencionado influye directamente en los tipos documentales que generan las instituciones, así como la ubicación física de los mismos, en la gestión documental y en la accesibilidad a la información durante todo su ciclo vital. Los metadatos son una parte inseparable de la gestión de documentos de archivo en cualquier formato y pueden utilizarse para distintos fines relacionados a la identificación, descripción, localización, etcétera.

Integrante de proyectos de investigación

En los Proyectos Internacionales *Digital recordkeeping curriculum resources* y *Multilingual archival terminology databases*, ambos dirigidos por la Dra. Luciana Duranti y avalados por la Sección de Educación Archivística del Consejo Internacional de Archivos e InterPARES 3, respectivamente.

Integrante becada en InterPARES Trust (2013) por *The Social Sciences and Humanities Research Council (SSHRC) / Partnership Grants*. SSHRC para *Trust and Digital Records in an Increasingly Networked Society*. Directora del Proyecto: Luciana Duranti, con sede en la University of British Columbia.

Una guía conceptual de InterPARES que me orientó profesionalmente consiste en que la autenticidad de un documento de archivo digital puede ser mantenida para la conservación, produciendo copias auténticas, y que la producción de copias auténticas es el único modo de asegurar su preservación. Idea completamente nueva en la Ciencia Archivística y rigurosa con respecto a las circunstancias reales.

Otro guía importante fue (y sigue siendo) el concepto en torno a que el punto de partida de una estrategia de preservación de los documentos digitales es la existencia de un sistema de evaluación y selección de los documentos administrativos, en el contexto de un sistema integral de gestión documental que permita identificar los documentos de conservación permanente y establecer las características de su producción, utilización y disposición.

Conceptos todos que transferí a nuevas generaciones de archivistas a través de mis clases, conferencias, cursos, publicaciones y de la dirección de la tesina, en 2018, en la Licenciatura en Archivología de la Universidad Autónoma de Entre Ríos, Argentina, titulada *Legislación argentina y preservación de documentos digitales a largo plazo. Un estudio del periodo 2001-2017*.

Divulgación nacional e internacional

El principal objetivo de la conformación del CLAIID TEAM fue realizar la difusión de los productos y hallazgos de InterPARES, para lo cual recibimos los conocimientos necesarios en sesiones de formación en la British Columbia, en los meses de noviembre de 2005 y febrero de 2006. Inmediatamente, nuestra labor consistió en divulgar los conocimientos obtenidos en nuestro país e internacionalmente.

Participación en cursos y conferencias

ARGENTINA

Profesora del Curso de Extensión: *InterPARES. Preservación de la autenticidad de documentos de archivos en sistemas electrónicos*, en la Facultad de Filosofía y Humanidades de la Universidad Nacional de Córdoba, 12 y 13 de diciembre de 2005. Con un total de 20 horas, con Evaluación.

Profesora del Seminario-Taller: *InterPARES: Proyecto de Investigación Internacional sobre la preservación a largo plazo de los documentos de archivo auténticos en sistemas electrónicos*, en

EL IMPACTO DEL PROYECTO INTERPARES EN LA DOCENCIA, INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN

Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste, Resistencia, Chaco, 15 y 16 de diciembre de 2005. Con un total de 14 horas, con Evaluación.

Profesora del Curso *InterPARES: Preservación de la autenticidad de los documentos de archivo en sistemas electrónicos*, organizado conjuntamente por el Instituto Nacional de Antropología y Pensamiento Latinoamericano; Contaduría General de la Nación y el Departamento de Bibliotecología y Ciencia de la Información de la Universidad de Buenos Aires. En Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 27 y 28 de abril de 2006. Con un total de 20 horas reloj, con Evaluación.

Profesora del Curso *Preservación a largo plazo de auténticos documentos de archivo en Sistemas electrónicos*. Organizado por el Poder Legislativo de la Provincia de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur, Argentina. En Ushuaia, 22 de agosto de 2006.

BRASIL

Profesora del Curso Internacional *Projeto InterPARES: a preservação do documento digital*, organizado conjuntamente por el Arquivo Histórico de Porto Alegre Moysés Vellinho, con el apoyo del Arquivo Nacional do Brasil, de la Associação dos Arquivistas do Estado do Rio Grande do Sul y del Curso de Arquivologia da Universidade Federal do Rio Grande do Sul. En Facultad de Biblioteconomía e Comunicação –FABICO/UFRGS, en la ciudad de Porto Alegre, Brasil, del 14 al 16 de abril de 2008. Con un total de 24 horas aula.

Profesora del Curso *Projeto InterPARES*, organizado por el *Curso de Arquivologia* de la Universidade Federal do Rio Grande do Sul. En Facultad de Biblioteconomía e Comunicação –FABICO/UFRGS. Porto Alegre, Brasil, 19 agosto 2010.

ECUADOR

Profesora dictante del Taller *Preservación digital y documentos electrónicos*. En la Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador. Quito, Ecuador, 12 de septiembre 2019.

Conferencias

MÉXICO

“Cómo responder al desafío de un nuevo paradigma en la Formación Archivística”, en *Reunión de trabajo del equipo de Latinoamérica y el Caribe (CLAID) para la diseminación de los hallazgos del proyecto InterPARES*. En Ciudad de México, del 8 al 10 marzo de 2006.

CHILE

Preservación de la autenticidad de los Documentos de Archivo en Sistemas Electrónicos: InterPARES 1 y 2. En el Archivo Nacional de Santiago de Chile, 6 abril de 2006.

Preservación de la autenticidad de los Documentos de Archivo en Sistemas Electrónicos: InterPARES 1 y 2. En la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso, Chile, 7 abril 2006.

“La Sociedad de la Información: un objetivo de nuestro tiempo” en Mesa 6: *Programas de entrenamiento del personal para la gestión de documentos y archivos.* “Ética y excelencia en la conducta laboral de los archiveros” en Mesa 7: *Lineamientos y pautas de conducta laboral para lograr la excelencia y confianza pública en el quehacer de los archiveros*, en: *VI Seminario de Archivos de Tradición Ibérica “Archivos y ciudadanía: Tendencias actuales en el acceso y uso de la información pública”*, organizado por el Archivo Nacional de Chile de la Dirección de Bibliotecas, Archivos y Museos (DIBAM) en conjunto con la Asociación Latinoamericana de Archivos (ALA) en Santiago de Chile, del 8 al 11 septiembre 2009.

ARGENTINA

Hallazgos de InterPARES para la Preservación de la Autenticidad en Sistemas Electrónicos; en el Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, 5 septiembre 2006.

“InterPARES”. En la *Convención Internacional de Archivistas.* “Nuevas estrategias en la Gestión y Administración Documental”. En la ciudad de Mar del Plata, Argentina, 9 septiembre 2006.

“Una relación latinoamericana en el marco de una trayectoria de 60 años”; en Panel de Homenaje *Las Ciencias de la Información en la Facultad de Filosofía y Humanidades, con motivo del 60 Aniversario de la Facultad de Filosofía y Humanidades*, organizado por las Escuelas de Arqueología y de Bibliotecología. Córdoba, 28 agosto 2007.

“Políticas y prácticas para lograr una efectiva inserción profesional”, en *Encuentro de Ciencias de la Información del MERCOSUR* (ECIM, 2009, organizado por el Departamento de Ciencias de la Información de la Facultad de Humanidades de la Universidad Nacional del Nordeste (UNNE), en Resistencia, Chaco, 15 al 17 octubre 2009.

BRASIL

“Investigación y formación Archivística: los nuevos desafíos”. Conferencia de apertura. En: *I Reunião Brasileira de Ensino e Pesquisa em Arquivologia.* Organizada por el *Curso de Arquivologia*, Faculdade de Ciência da Informação, Universidade de Brasília y realizado en el Campus Darcy Ribeiro, Brasília DF, 7 al 9 junio 2010.

EL IMPACTO DEL PROYECTO INTERPARES EN LA DOCENCIA, INVESTIGACIÓN Y EXTENSIÓN

“PROJETO InterPARES”, en *Curso de Arquivologia* da Faculdade de Biblioteconomia e Comunicação de la Universidad Federal do Rio Grande do Sul, Porto Alegre, Brasil, 19 agosto 2010.

ALEMANIA

“Situation of archives and archivists in Argentina”, en el Curso: *Of Further Education And Training Of The Vdw* (Asociación de Archiveros de Empresa de Alemania): *Archiving Electronical Documents/Files: Introduction and Approaches to Solutions Related to Practice*. Heidelberg, Alemania, 4 junio 2008.

PUERTO RICO

“El rol de las instituciones universitarias en la Conservación del Patrimonio Documental” (5 mayo 2009) y “La formación del profesional de Archivos Municipales” (6 mayo 2009), en *Primer Simposio sobre Archivos Municipales*, organizado por el Programa Graduado en Artes en Educación con Especialidad en Archivística de la Caribbean University, Recinto de Bayamón, Puerto Rico, 5 y 6 mayo 2009.

MALTA

“The virtual platform as a challenge for University archival education”; en *4th International Conference of the Round Table on Archives. Imagining the Twenty First Century Archivist: New Strategies for Education and Training*. Malta. Conferencista en Parallel session 10 Online Education and Training Programs, an Opportunity to be Developed. CITRA, 19 noviembre 2009.

“Derecho a saber. Pilar de la democracia y gestión documental”, en *Congreso Nacional e Internacional “Derecho a saber: Pilar de la Democracia”*, organizado por el Gobierno del Estado de Tlaxcala, Instituto Tecnológico Autónomo de México, Comisión de Acceso a la Información Pública y Protección de Datos Personales del Estado de Tlaxcala y Fundación Ciencias de la Documentación España. Ciudad de Tlaxcala, Estado de Tlaxcala, México, 26 al 28 septiembre 2012.

“La significación nacional del valor patrimonial de los archivos”. En *Jornada El patrimonio documental pampeano y la importancia de los archivos*. Organizada por Asociación Pampeana de Conservación del Patrimonio Cultural y Departamento de Historia e Instituto de Estudios Socio-Históricos, Facultad de Ciencias Humanas. Universidad Nacional de La Pampa (UNL-Pam), 6 junio 2014.

Conferencia inaugural: “La cultura de la prevención para el resguardo del patrimonio documental en situaciones de riesgo” en *V Jornadas de Patrimonio en peligro. “El patrimonio papel en situaciones de riesgo: planes de emergencia”*. Organizadas por el Centro Regional de Preservación y Conservación del Patrimonio Cultural en Obras en papel, Córdoba, Argentina. 11 y 12 agosto 2014.

“El desafío del archivero ante los nuevos paradigmas” (Virtual); en el marco de la cátedra *Evaluación y acceso a los documentos* de la Maestría de Archivística y Sistemas de Gestión documental de la Universidad Andina Simón Bolívar. Quito, Ecuador, 18 diciembre 2017.

“Actualidad y visibilidad del Nuevo Paradigma en Archivología. Perspectivas y tendencias”, en *VII Jornadas en Archivos, Museos y Bibliotecas en La Rioja*. Edición 2018 (VII JAMyBLaR 2018) Universidad Nacional de La Rioja, Argentina, 7 y 8 junio 2018.

“Legislación sobre Patrimonio Digital. Perspectivas y tendencias”, en *XVI Congreso Argentino de Archivística*. Organizado por la Federación de Archiveros de la República Argentina. Santa Fe, Argentina, del 29 al 31 agosto 2018.

“Una experiencia de vida que aportó al capital humano y a la mentalidad”. En *International Symposium. InterPARES Trust at 20*. Organizado por InterPARES y la Casa de Las Américas. La Habana, Cuba, 18 febrero 2019.

“Archivología. Compromiso actual con la Sociedad”, en *XI Jornadas Nacionales de Bibliotecas, Archivos y Museos. JOBAM 2019. Construcción de ciudadanía, identidad y práctica profesional en bibliotecas, archivos y museos*. Córdoba, 15 al 17 agosto 2019. Biblioteca Mayor de la Universidad Nacional de Córdoba y Estancia Jesuítica de Jesús María.

“La formación en Archivística en América Latina, un estado de la cuestión”, en *I Coloquio Internacional. Archivos, universidades e investigación*. Organizado por Universidad Andina Simón Bolívar, Sede Ecuador. Quito, Ecuador, 10 al 12 de septiembre 2019.

Me llena de orgullo el haber integrado los Proyectos Internacionales dirigidos por la Dra. Luciana Duranti, con quien reconozco tener una deuda intelectual.